

Số: 98/TB-THPTMP

Hà Nội, ngày 17 tháng 8 năm 2023

THÔNG BÁO

Quy trình giải quyết thủ tục học sinh chuyển trường, học sinh học lại năm học 2023-2024

Căn cứ Công văn số 68/BGDĐT-GDTrH ngày 06/01/2023 của Bộ GD&ĐT về việc hướng dẫn chuyển đổi môn học lựa chọn, cụm chuyên đề học tập cấp THPT;

Căn cứ Quyết định số 1257/QĐ-SGDĐT ngày 25/7/2023 của Sở Giáo dục và Đào tạo Hà Nội về việc phân cấp thẩm quyền giải quyết thủ tục hành chính của Giám đốc Sở Giáo dục và Đào tạo Hà Nội;

Căn cứ văn bản số 2985/SGDĐT-QLT của Sở GD&ĐT Hà Nội ngày 25/8/2023 hướng dẫn tạm thời công tác chuyển trường và tiếp nhận học sinh học tại các trường trung học phổ thông, các trung tâm giáo dục nghề nghiệp-giáo dục thường xuyên năm học 2023-2024;

Trường THPT Minh Phú thông báo Quy trình học sinh chuyển trường và tiếp nhận học sinh học lại năm học 2023-2024 như sau:

I. THỦ TỤC CHUYỂN TRƯỜNG VÀ XIN HỌC LẠI ĐỐI VỚI HỌC SINH TRONG NƯỚC

1. Hồ sơ chuyển trường gồm

a) Đơn xin chuyển trường do cha, mẹ hoặc người giám hộ ký; trường hợp học sinh chuyển từ các tỉnh, thành phố khác về Hà Nội, đơn xin chuyển trường phải có ý kiến tiếp nhận của Hiệu trưởng trường THPT xin chuyển đến.

b) Học bạ bản chính (*trường hợp học sinh phải chuyển trường vào giữa năm học, học sinh phải có Bảng kết quả học tập do trường THPT nơi chuyển đi cấp*).

Học sinh học theo chương trình giáo dục phổ thông năm 2018 cuối năm muốn chuyển sang lớp khác môn học lựa chọn phải có Đơn cam kết của học sinh đã hoàn thành chương trình của môn học lựa chọn khác.

c) Giấy chứng nhận trúng tuyển vào lớp 10 THPT (*đối với học sinh từ các tỉnh, thành phố khác chuyển đến*) do Sở Giáo dục và Đào tạo cấp cho trường công lập; Danh sách học sinh trúng tuyển vào lớp 10 THPT (*có tên học sinh xin chuyển đi*) do Hiệu trưởng sao y (*đối với học sinh chuyển từ các trường THPT của thành phố Hà Nội*).

d) Giấy giới thiệu chuyển trường do Hiệu trưởng trường THPT nơi đi cấp;
đ) Giấy giới thiệu chuyển trường do Giám đốc Sở Giáo dục và Đào tạo nơi đi cấp (đối với học sinh từ các tỉnh, thành phố khác chuyển đến mà các tỉnh, thành phố đó chưa thực hiện phân cấp thẩm quyền giải quyết thủ tục chuyển trường của Giám đốc Sở Giáo dục và Đào tạo cho Hiệu trưởng các trường theo Quyết định số 1015/QĐ-TTg ngày 30/5/2022).

2. Quy trình xử lý hồ sơ

Bước 1. Học sinh (hoặc cha, mẹ, người giám hộ) liên hệ trường học sinh đang học đồng ý cho chuyển trường, nộp hồ sơ trực tiếp tại Văn phòng trường THPT Minh Phú hoặc nộp trực tuyến tại cổng thông tin <http://chuyentruong.hanoi.edu.vn>.

Thời gian đầu học kì I: Từ ngày 19/8/2023 đến ngày 22/8/2023

Thời gian đầu học kì II: Từ ngày 11/01/2024 đến ngày 15/01/2024

Bước 2. Hội đồng xét duyệt chuyển trường của trường THPT Minh Phú: kiểm tra hồ sơ, tổ chức xét duyệt.

Hiệu trưởng ghi ý kiến tiếp nhận các học sinh được duyệt vào Đơn xin chuyển trường của học sinh (có đóng dấu).

Thời gian đầu học kì I: chậm nhất 17h00 ngày 24/8/2023

Thời gian đầu học kì II: chậm nhất 17h00 ngày 18/01/2024

Bước 3. Trường THPT nơi đi xác nhận.

Học sinh hoàn tất hồ sơ tại đơn vị nơi chuyển đi nộp tại Văn phòng trường THPT Minh Phú theo đúng thời gian quy định;

Thời gian đầu học kì I: chậm nhất 17h00 ngày 26/8/2023

Thời gian đầu học kì II: chậm nhất 17h00 ngày 22/01/2024

Bước 4. Hoàn thiện thủ tục.

Trường THPT nơi đi và trường THPT Minh Phú hoàn thành việc chuyển dữ liệu trên cơ sở dữ liệu Ngành:

Thời gian đầu học kì I: Từ ngày 28/8/2023 đến ngày 31/8/2023 hoàn thành chuyển trên csdl.hanoi.edu.vn và xếp lớp cho học sinh; Công bố công khai danh sách học sinh chuyển đến và học sinh học lại trên cổng thông tin: <http://c3minhphu.edu.vn>;

Thời gian đầu học kì II: Từ ngày 23/01/2024 đến ngày 26/01/2024; Hoàn thành thông báo kết quả, cấp phiếu vào lớp, Báo cáo kết quả tiếp nhận học sinh chuyển trường về Sở chậm nhất ngày 05/02/2024

3. Hồ sơ, thủ tục xin học lại

a) Hồ sơ:

- Đơn xin học lại do học sinh ký (*có ý kiến của cha, mẹ hoặc người giám hộ*);

- Học bạ của lớp hoặc cấp học đã học (*bản chính*);

- Bằng tốt nghiệp THCS (*bản công chứng*);

- Giấy chứng nhận trúng tuyển vào lớp 10 THPT hoặc Bản sao danh sách trúng tuyển vào lớp 10 THPT do Sở Giáo dục và Đào tạo cấp;

- Giấy xác nhận của chính quyền địa phương nơi cư trú về việc chấp hành chính sách, pháp luật tại địa phương trong thời gian nghỉ học.

b) Thủ tục xin học lại của học sinh đã học ở trường THPT Minh Phú:

Hiệu trưởng nhà trường cho phép nhập học sau khi đã kiểm tra hồ sơ.

c) Thủ tục xin học lại của học sinh học tại trường THPT khác chuyển về:

Bước 1. Học sinh (*hoặc cha, mẹ, người giám hộ*) nộp hồ sơ trực tiếp tại Văn phòng trường THPT Minh Phú hoặc trực tuyến tại cổng dịch vụ thủ tục hành chính của Ngành tại địa chỉ: <http://chuyentruong.hanoi.edu.vn>

Bước 2. Hội đồng xét duyệt chuyển trường, học sinh học lại của trường THPT Minh Phú: kiểm tra hồ sơ, tổ chức xét duyệt.

Hiệu trưởng ghi ý kiến tiếp nhận các học sinh được duyệt vào Đơn xin học lại của học *sinh* (*có đóng dấu*).

Bước 3. Hoàn thiện thủ tục.

Trường THPT Minh Phú hoàn thành việc chuyển dữ liệu trên cơ sở dữ liệu Ngành theo đúng thời gian quy định.

d) Trường hợp xin học lại vào lớp 10: Giám đốc Sở Giáo dục và Đào tạo xem xét, quyết định trên cơ sở kết quả thi tuyển hoặc xét tuyển của học sinh trước khi nghỉ học.

đ) Việc xin học lại được thực hiện trong thời gian hè trước khi khai giảng năm học mới.

II. THỦ TỤC TIẾP NHẬN HỌC SINH VIỆT NAM VỀ NƯỚC

1. Đối tượng học sinh Việt Nam về nước

a) Học sinh học ở nước ngoài diện được cấp học bổng theo các hiệp định, thỏa thuận giữa nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam với các nước, các tổ chức quốc tế.

b) Học sinh học ở nước ngoài theo diện du học tự túc hoặc theo hợp đồng đào tạo giữa các cơ sở giáo dục của Việt Nam với các tổ chức, cá nhân nước ngoài.

c) Học sinh theo cha, mẹ hoặc người giám hộ làm việc ở nước ngoài, học sinh Việt Nam định cư ở nước ngoài.

2. Các điều kiện

a) Điều kiện về văn bằng

- Học sinh phải có văn bằng hoặc chứng chỉ tốt nghiệp THCS tương đương bằng tốt nghiệp THCS của Việt Nam.

- Học sinh đã học ở Việt Nam, sau thời gian học ở nước ngoài, khi về nước phải có bằng tốt nghiệp bậc học đã học ở Việt Nam.

b) Điều kiện về tuổi

Học sinh Việt Nam ở nước ngoài về nước năm xin học được gia hạn thêm 03 tuổi so với tuổi quy định của cấp học.

c) Điều kiện về chương trình học tập

- Chương trình học tập ở nước ngoài phải có nội dung tương đương với chương trình giáo dục của Việt Nam với những môn thuộc nhóm khoa học tự nhiên. Với những môn thuộc nhóm khoa học xã hội và nhân văn, học sinh phải bổ túc thêm kiến thức cho phù hợp với chương trình giáo dục của Việt Nam.

- Những học sinh chưa hoàn thành chương trình của một lớp học ở nước ngoài xin chuyển về học tiếp lớp học tương đương phải được nhà trường nơi tiếp nhận kiểm tra trình độ theo chương trình quy định của lớp học đó.

3. Hồ sơ học sinh

a) Đơn xin học do cha, mẹ hoặc người giám hộ ký, có ý kiến tiếp nhận của Thủ trưởng đơn vị xin chuyển đến.

b) Học bạ hoặc giấy xác nhận của nhà trường về kết quả học tập của các lớp học trước đó (*bản gốc và bản dịch sang tiếng Việt có chứng thực*).

c) Giấy chứng nhận tốt nghiệp của lớp hoặc bậc học dưới tại nước ngoài (*bản gốc và bản dịch sang tiếng Việt*).

d) Bằng tốt nghiệp THCS tại Việt Nam trước khi ra nước ngoài (*nếu có*).

đ) Bản sao Giấy khai sinh, kể cả học sinh được sinh ra ở nước ngoài.

e) Bảng kết quả kiểm tra trình độ của học sinh (*nếu có*) có xác nhận của đơn vị nơi chuyển đến.

4. Thủ tục tiếp nhận

- Học sinh liên hệ tại phòng Văn thư nhà trường, sau khi có ý kiến tiếp nhận của nhà trường, học sinh nộp hồ sơ tại Sở Giáo dục và Đào tạo Hà Nội, căn cứ vào

thực tế của đơn vị xin chuyển đến (*chỉ tiêu, sĩ số, trình độ học sinh, ...*) và hồ sơ của học sinh, Sở Giáo dục và Đào tạo Hà Nội sẽ xem xét, giải quyết và giới thiệu về trường.

- Đối với các học sinh quy định tại điểm b khoản 2 Điều 9 của Văn bản hợp nhất số 07/VBHN-BGDĐT ngày 03/8/2022 thì nhà trường tổ chức kiểm tra trình độ học sinh. Với những môn học không có theo chương trình giáo dục của Việt Nam, yêu cầu học sinh phải hoàn thành nội dung của môn học đó và có kiểm tra sau khóa học.

III. THỦ TỤC TIẾP NHẬN HỌC SINH NGƯỜI NƯỚC NGOÀI

1. Đối tượng học sinh người nước ngoài

Học sinh người nước ngoài được xem xét, tiếp nhận vào học tại trường THPT Minh Phú gồm:

- Học sinh diện được cấp học bổng theo các hiệp định, thỏa thuận giữa nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam với các nước, các tổ chức quốc tế.
- Học sinh diện tự túc theo hợp đồng đào tạo giữa các cơ sở giáo dục của Việt Nam với các tổ chức, cá nhân nước ngoài.
- Học sinh theo cha, mẹ hoặc người giám hộ sang sinh sống và làm việc tại Việt Nam.

2. Các điều kiện

a) Điều kiện về văn bằng

Học sinh người nước ngoài có nguyện vọng vào học phải có giấy chứng nhận tốt nghiệp tương đương bằng tốt nghiệp của Việt Nam được quy định tại Luật Giáo dục Việt Nam đối với từng bậc học, cấp học.

b) Điều kiện về sức khỏe và tuổi

- Học sinh phải được kiểm tra sức khỏe khi nhập học;
- Trường hợp mắc các bệnh xã hội, bệnh truyền nhiễm nguy hiểm theo quy định của Bộ Y tế Việt Nam thì được trả ngay về nước;
- Khi mắc các bệnh thông thường phải điều trị trong vòng 03 tháng, nếu không đủ sức khỏe cũng được trả về nước.

c) Học sinh người nước ngoài trong năm xin học tại Việt Nam được gia hạn thêm 03 tuổi so với tuổi quy định của cấp học.

3. Hồ sơ học sinh: Học sinh phải có đầy đủ hồ sơ bằng tiếng Việt, gồm:

- a) Đơn xin học do cha, mẹ hoặc người giám hộ ký, có ý kiến tiếp nhận của Thủ trưởng đơn vị xin chuyển đến.

b) Bản tóm tắt lý lịch.

c) Bản sao và bản dịch sang tiếng Việt các giấy chứng nhận cần thiết được quy định tại điểm a khoản 1 phần IV của Công văn này (*có công chứng hoặc xác nhận của cơ quan có thẩm quyền của nước gửi đào tạo*).

d) Học bạ hoặc giấy xác nhận của nhà trường về kết quả học tập của các lớp học trước đó (bản dịch sang tiếng Việt có chứng thực)

đ) Giấy chứng nhận sức khỏe (*do cơ quan y tế có thẩm quyền của nước gửi đào tạo cấp trước khi đến Việt Nam không quá 6 tháng*).

e) Ảnh cỡ 4x6 cm (*chụp không quá 6 tháng tính đến ngày nộp hồ sơ*).

4. Thời hạn đào tạo

Thời hạn đào tạo đối với học sinh người nước ngoài vào học tại các trường THPT, trung tâm GDNN-GDTX ở Việt Nam được thực hiện như đối với công dân Việt Nam theo quy định của Luật Giáo dục.

5. Ngôn ngữ học tập

- Trong thời gian học tập tại trường THPT Minh Phú, học sinh người nước ngoài học các môn học bằng tiếng Việt như đối với học sinh Việt Nam.

- Học sinh chưa biết tiếng Việt sẽ phải học qua chương trình đào tạo tiếng Việt dự bị, khi học hết chương trình phải được kiểm tra trình độ tiếng Việt trước khi vào học chính khoá. Thời gian học dự bị được quy định căn cứ theo yêu cầu trình độ tiếng Việt của từng bậc học và đối tượng học sinh, nhưng không quá 01 năm học.

- Học sinh người nước ngoài được phép lựa chọn học môn Ngoại ngữ có trong chương trình học và không trùng với ngôn ngữ đang sử dụng.

6. Chế độ tài chính

Tiêu chuẩn, chế độ đảm bảo sinh hoạt, học tập, các chế độ bảo hiểm, khám chữa bệnh, tiền vé máy bay lượt đến Việt Nam và lượt về nước (*kể cả trường hợp về nước trước thời hạn với mọi lý do*) và các khoản tài chính khác liên quan đến học sinh được giải quyết theo Hiệp định, thoả thuận hoặc hợp đồng đào tạo đã kí kết hoặc do cha, mẹ hoặc người giám hộ của học sinh trang trải tương ứng với từng đối tượng học sinh người nước ngoài quy định tại các khoản 1,2 và 3 Điều 12 của Văn bản hợp nhất số 07/VBHN-BGDĐT ngày 03/8/2022.

7. Thủ tục tiếp nhận

- Đối với học sinh diện được cấp học bổng theo các Hiệp định, thỏa thuận giữa nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam với các nước, các tổ chức quốc tế: Thực hiện theo Hiệp định đã được ký kết.

- Đối với học sinh diện tự túc theo hợp đồng đào tạo giữa các cơ sở giáo dục của Việt Nam với các tổ chức, cá nhân nước ngoài hoặc học sinh theo cha, mẹ hoặc người giám hộ sang sinh sống và làm việc tại Việt Nam: Học sinh liên hệ tại đơn vị xin chuyển đến, sau khi có ý kiến tiếp nhận của nhà trường, học sinh nộp hồ sơ tại Sở Giáo dục và Đào tạo Hà Nội; Sở Giáo dục và Đào tạo Hà Nội tiếp nhận, kiểm tra hồ sơ và giới thiệu về trường.

8. Trách nhiệm và quyền của học sinh người nước ngoài học tại Việt Nam

- Tuân thủ pháp luật của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam, tôn trọng phong tục, tập quán Việt Nam.

- Thực hiện Điều lệ trường trung học, các nội quy về học tập và sinh hoạt.

- Được hưởng quyền như học sinh Việt Nam theo quy định của Điều lệ trường trung học.

- Được khen thưởng, bị xử lý kỷ luật theo quy định của Điều lệ nhà trường các cấp học và pháp luật Việt Nam.

Thông báo về Quy trình thủ tục chuyển trường, tiếp nhận học sinh học tại trường THPT Minh Phú được thông báo công khai trên cổng thông tin điện tử của trường để cha mẹ học sinh và học sinh biết cùng thực hiện.

Nơi nhận:

- BGH;
- GVCN;
- Tổ CM, Tổ VP;
- Lưu: VT.



Trần Thị Lụa